



Drage građanke i građani bavarskog glavnog grada Münchena,

nama kao Odjelu za socijalna pitanja pri Gradskoj upravi posebno je stalo do toga da vam pružimo pomoć u vašim najtežim životnim okolnostima – primjerice kad zatrebate socijalno-pedagošku skrb za svoju djecu, novi posao, pri predavanju zahtjeva za financijsko osiguranje vaše osnovne egzistencije, zahtjeve u pogledu obrazovanja i udjela ili kad vam je potrebna neka druga vrsta pomoći da biste stabilizirali stanje u vlastitoj životnoj situaciji.

Socijalna ustanova za građansku skrb (Sozialbürgerhaus SBH) vaš je prvi sugovornik koji vam stoji na usluzi za pomoć. Zaposlenice i zaposlenici Odjela za socijalna pitanja pri Gradskoj upravi te Centra za pronalazak poslova München pružit će vam savjete i pomoć. Pomoć mogu dobiti sve stanovnice i svi stanovnici grada Münchena, neovisno o svojem spolu, kulturnom ili socijalnom podrijetlu, starosti, vjeroispovijesti, svjetonazoru, invalidnosti, seksualnom ili rodnom identitetu.

Obratite se svojoj nadležnoj Socijalnoj ustanovi za građansku skrb (Sozialbürgerhaus), ravnajući se prema vašoj adresi stanovanja.

U informativnom centru Infothek, bilo telefonom bilo osobnim dolaskom, možete dobiti informacije o radnom vremenu i osobi koja će obrađivati vaš predmet.

Za daljnje **osobne razgovore i savjetovanja** potrebno je telefonom ugovoriti termin za razgovor s dotičnom zaposlenicom, odnosno zaposlenikom.

U prvom razgovoru vama će biti pruženi savjeti o tome kakva prava i koju pomoć biste vi mogli zatražiti i ostvariti. Također, saznat ćete i što se od vas osobno traži i što vi morate poduzeti u tu svrhu.

Ako trebate **više vrsta pomoći**, o tome će se nadležni sugovornici, s vašim dopuštenjem, zajednički posavjetovati te dogovoriti i uskladiti socijalne usluge i pomoć koja će vam biti pružena.

Djelatnici u Socijalnoj ustanovi za građansku skrb (Sozialbürgerhaus) podliježu obvezi o zaštiti osobnih podataka kao i posebnoj obvezi o čuvanju, odnosno tajnosti podataka.

Ne ustručavajte se kontaktirati svoju Socijalnu ustanovu za građansku skrb (Sozialbürgerhaus) i s njome dogovoriti termin za razgovor ako trebate bilo kakvu pomoć. Mi smo tu radi vas!

Dorothee Schiwy
Socijalna referentica

Mi smo tu radi vas!

Socijalna ustanova za građansku skrb (Sozialbürgerhaus) pruža vam **informacije, savjete i podršku** u sljedećim područjima:

Obitelj

- > Skrb i odgoj djece i mladih
- > Obiteljski i partnerski sukobi
- > Financijska pomoć u području gospodarske pomoći mladima
- > Davanja iz paketa za obrazovanje i udio za djecu i mlade
- > Predujam za uzdržavanje u Socijalnim ustanovama za građansku skrb Ramersdorf-Perlach, Schwabing-Freimann i Sendling-Westpark
- > Pitanja o odvojenu životu/rastavi braka i rješavanju skrbništva
- > Skrb o djeci u obiteljima u Socijalnim ustanovama za građansku skrb (Sozialbürgerhaus) Mitte, Orleansplatz, Pasing i Neuhausen-Moosach

Starost, bolest i invaliditet

- > Pomoć tijekom starosti, u kućanstvu u slučaju invaliditeta i smanjenja prihoda
- > Pomoć za osnovnu egzistenciju, u slučaju potrebe za skrbi i zdravstvenim problemima
- > Zakonsko zastupanje za odrasle osobe

Rad

- > Posredovanje u obrazovanju i radu
- > Upravljanje slučajevima usmjereno na posao
- > Novčana pomoć za nezaposlene II

Stanovanje

- > Problemi u vezi sa stanovanjem
- > Opasnost od ostanka bez stana
- > Dugovi za najam

Gospodarske pomoći i prekomjerni dugovi

Mi smo mjesto za kontakt i uvodimo **mjere zaštite** za djecu, mlade i odrasle osobe u slučaju

- > **nasilja**
- > **opasnosti**
- > **zapostavljanja**



www.muenchen.de/sbh



Landeshauptstadt
München
Sozialreferat

Socijalne ustanove za građansku skrb (Sozialbürgerhaus) u Münchenu

- > **Obitelj**
- > **Starost**
- > **Rad**
- > **Stanovanje**

Ustanove SBH otvorene su za opće upite (informativni centar – Infothek) i dogovorene termine u sljedeće vrijeme:

Od ponedjeljka do srijede	8.00 – 16.00 sati
Četvrtkom	8.00 – 17.00 sati
Petkom	8.00 – 13.00 sati

Radno vrijeme za primanje stranki:

Ponedjeljkom i srijedom	9.00 – 12.00 sati
	13.30 – 15.00 sati
Četvrtkom	10.00 – 12.00 sati
	13.30 – 16.00 sati
Petkom	8.30 – 11.30 sati

Radno vrijeme ulazne zone u Centar za zapošljavanje:

Ponedjeljkom	8.00 – 12.00 sati
Utorkom	8.00 – 12.00 sati
Srijedom	8.00 – 12.00 sati
Četvrtkom	8.00 – 12.00 sati
	14.00 – 17.00 sati
Petkom	8.00 – 12.00 sati

U razdoblju od 8.00 do 10.00 sati prema iskustvu se može računati s kraćim vremenima čekanja.

Izvan radnog se vremena u hitnim slučajevima obratite ovim ustanovama: muenchen.de/notdienste

Izdavač:

Landeshauptstadt München, Sozialreferat
Jobcenter München
Orleansplatz 11, 81667 München

Uredjenje: Set K GmbH, Germering
Fotografije: Michael Nagy, Presse- und Informationsamt (4),
istockphoto.com: Ryan Lane (72447), Paha_L (1475620),
Martin Schütz, Sozialreferat (1), Martin Hangen (1)
Tisak: Stadtkanzlei
Tiskano na papiru od certificiranog drva iz kontroliranih izvora i recikliranih materijala.
Stanje: studeni 2019.

(Kroatisch)



Wir sind München
für ein soziales Miteinander



1 SBH Pasing
(Stadtbezirke 21, 22, 23)

(Pasing-Obermenzing, Aubing-Lochhausen-Langwied, Allach-Untermenzing)
Landsberger Straße 486
81241 München

Soziales
Telefon 233-96804
Telefax 233-37200
sbh-pasing.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 233-96804
Telefax 233-37200
jobcenter-muenchen.pasing@
jobcenter-ge.de



7 SBH Laim-Schwanthalerhöhe
(Stadtbezirke 8, 25)

(Schwanthalerhöhe, Laim)
Dillwächterstraße 7
80686 München

Soziales
Telefon 233-96801
Telefax 233-42909
sbh-ls.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 57958-200
Telefax 57958-120
jobcenter-muenchen.
laim-schwanthalerhoehe@
jobcenter-ge.de



8 SBH Sendling-Westpark
(Stadtbezirke 6, 7)

(Sendling, Sendling-Westpark)
Meindlstraße 20
81373 München

Soziales
Telefon 233-96809
Telefax 233-33623
sbh-sw.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 72498-200
Telefax 72498-120
jobcenter-muenchen.
sendling-westpark@
jobcenter-ge.de



9 SBH Mitte
(Stadtbezirke 1, 2, 3)

(Altstadt-Lehel, Ludwigsvorstadt-Isarvorstadt, Maxvorstadt)
Schwanthalerstraße 62
80336 München

Soziales
Telefon 233-96805
Telefax 233-46752
sbh-mitte.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 59995-200
Telefax 59995-120
jobcenter-muenchen.mitte@
jobcenter-ge.de



2 SBH Neuhausen-Moosach
(Stadtbezirke 9, 10)

(Neuhausen-Nymphenburg, Moosach)
Ehrenbreitsteiner Straße 24
80993 München

Soziales
Telefon 233-96802
Telefax 233-46131
sbh-nm.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 233-96802
Telefax 143451-120
jobcenter-muenchen.
neuhausen-moosach@
jobcenter-ge.de



3 SBH Nord
(Stadtbezirke 11, 24)

(Milbertshofen-Am Hart, Feldmoching-Hasenberg)
Knorrstraße 101-103
80807 München

Soziales
Telefon 233-96803 o. 233-96810
Telefax 233-41377
sbh-nord.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 233-96803 o. 233-96810
Telefax 358934-490
jobcenter-muenchen.
nord@
jobcenter-ge.de



4 SBH Schwabing-Freimann
(Stadtbezirke 4, 12)

(Schwabing-West, Schwabing-Freimann)
Heidemannstraße 170
80939 München

Soziales
Telefon 233-96811
Telefax 233-33015
sbh-sf.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 35831-200
Telefax 35831-120
jobcenter-muenchen.
schwabing-freimann@
jobcenter-ge.de



5 SBH Orleansplatz
(Stadtbezirke 5, 13)

(Au-Haidhausen, Bogenhausen)
Orleansplatz 11
81667 München

Soziales
Telefon 233-96806
Telefax 233-48012
sbh-ori.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 67972-0
Telefax 67972-120
jobcenter-muenchen.sbh-
orleansplatz@jobcenter-ge.de



FW Fachstelle für berufliche Wiedereingliederung

Mühlendorfstraße 1
81671 München
Telefon 693374-100
jobcenter-muenchen.
reha-sb@jobcenter-ge.de



6 SBH Berg am Laim-Trudering-Riem
(Stadtbezirke 14, 15)

(Berg am Laim, Trudering-Riem)
Streitfeldstraße 23
81673 München

Soziales
Telefon 233-96808
Telefax 233-33555 o. 233-33550
sbh-btr.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 45670-420
Telefax 45670-121
jobcenter-muenchen.btr@
jobcenter-ge.de



10 SBH Süd
(Stadtbezirke 19, 20)

(Thalkirchen-Obersendling-Forsternied-Fürstenried-Solln, Hadern)
Schertlinstraße 2
81379 München

Soziales
Telefon 233-96800
Telefax 233-34812
sbh-sued.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 233-96800
Telefax 74899-120
jobcenter-muenchen.sbh-sued@
jobcenter-ge.de



11 SBH Giesing-Harlaching
(Stadtbezirke 17, 18)

(Obergiesing-Fasangarten, Untergiesing-Harlaching)
Werner-Schlierf-Straße 9
81539 München

Soziales
Telefon 233-96807
Telefax 233-67407
sbh-gh.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 45670-200
Telefax 45670-120
jobcenter-muenchen.giesing-
harlaching@jobcenter-ge.de



12 SBH Ramersdorf-Perlach
(Stadtbezirk 16)

(Ramersdorf-Perlach)
Thomas-Dehler-Straße 16
81737 München

Soziales
Telefon 233-96812
Telefax 233-35331
sbh-rp.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 233-96812
Telefax 589392-304
jobcenter-muenchen.
ramersdorf-perlach@
jobcenter-ge.de



UM Pädagogische und Wirtschaftliche Hilfen für Unbegleitete Flüchtlinge
im Sozialbürgerhaus Berg am Laim-Trudering-Riem

Streitfeldstraße 23
81673 München
Telefon 233-96808
Telefax 233-33555 o. 233-33550
sbh-btr.soz@muenchen.de



WP Wohnungslosen-hilfe und Prävention
im Amt für Wohnen und Migration

Franziskanerstraße 6-8
81669 München
Telefon 233-40105
Telefax 233-40693
wohnungsamt.soz@
muenchen.de



ZWI Zentrum Wohnen und Integration
im Amt für Wohnen und Migration

Franziskanerstraße 6-8
81669 München
Telefon 666169-100
jobcenter-muenchen.zwi@
jobcenter-ge.de



RV Soziale Wohnraum-versorgung Registrierung und Vergabe
im Amt für Wohnen und Migration

Werinherstraße 87
81541 München
Telefon 233-96820
kundencenter-wohnen.soz@
muenchen.de



WG Bewilligungsstelle für Wohngeld
im Amt für Wohnen und Migration

Werinherstraße 87
81541 München
Telefon 233-49250

